

311972-2026 - Konkurrensutsättning

Schweiz – Hotell-, restaurang- och detaljhandelstjänster – Betriebsgastronomie Aqualino 2.0
OJ S 87/2026 06/05/2026
Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadt Zürich Wasserversorgung

E-postadress: wvz-info@zuerich.ch

Den upphandlande enhetens verksamhet: Vattenverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Betriebsgastronomie Aqualino 2.0

Beskrivning: Am Standort Hardhof der Wasserversorgung der Stadt Zürich (WVZ) werden gastronomische Leistungen benötigt: Das Restaurant und die Cafeteria Aqualino, ein Automaten-system, ein Selbstversorgungsbereich sowie Caterings im Rahmen von Anlässen werden durch eine externe gastronomische Organisation bewirtschaftet. Die zukünftige Betriebsgastronomie der WVZ am Standort Hardhof soll sich von einer heute eher kostenorientiert ausgerichteten Zweckverpflegung hin zu einer optimal qualitativ/finanziell ausbalancierten Betriebsverpflegung entwickeln: Weit mehr als blosse Zweckverpflegung, aber keine kostenintensive Erlebnisgastronomie.

Förfarandets identifierare: 887596ba-4737-4bd4-903e-f356452b817e

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 55000000 Hotell-, restaurang- och detaljhandelstjänster

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: Betriebsgastronomie Aqualino 2.0

Beskrivning: Am Standort Hardhof der Wasserversorgung der Stadt Zürich (WVZ) werden gastronomische Leistungen benötigt: Das Restaurant und die Cafeteria Aqualino, ein Automaten-system, ein Selbstversorgungsbereich sowie Caterings im Rahmen von Anlässen werden durch eine externe gastronomische Organisation bewirtschaftet. Die zukünftige Betriebsgastronomie der WVZ am Standort Hardhof soll sich von einer heute eher

kostenorientiert ausgerichteten Zweckverpflegung hin zu einer optimal qualitativ/finanziell ausbalancierten Betriebsverpflegung entwickeln: Weit mehr als blosse Zweckverpflegung, aber keine kostenintensive Erlebnisgastronomie.

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 55000000 Hotell-, restaurang- och detaljhandelstjänster

5.1.2. Leveransplats

Ort: Zürich

Postnummer: 8064

Del av land (NUTS): Zürich (CH040)

Land: Schweiz

Kompletterande information: Stadt Zürich Wasserversorgung

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet – annat: Okänd

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 1

Ytterligare information om förlängningar: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges: Ej känt

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: Zuschlagskriterien

Beskrivning av den metod som ska användas om viktning inte kan uttryckas med kriterierna:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Åtkomsten till vissa upphandlingsdokument är begränsad

Information om begränsade dokument finns på: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ)

Ad hoc-kommunikationskanal:

Namn: Simap.ch

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ)

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: tyska
Elektronisk katalog: Ej tillåten
Alternativa anbud: Ej tillåten
Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten
Tidsfrist för mottagande av anbud: 15/06/2026 17:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid
Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 199 Dagar

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Ännu ej känt
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Bundesverwaltungsgericht

Information om tidsfrist för prövning: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden.

Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Stadt Zürich Wasserversorgung

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Stadt Zürich Wasserversorgung

Registreringsnummer: ec4def22-60d8-4c2b-b64c-56d8336ffc87

Postadress: Hardhof 9

Ort: Zürich

Postnummer: 8064

Del av land (NUTS): Zürich (CH040)

Land: Schweiz

E-postadress: wvz-info@zuerich.ch

Tfn: +41444152111

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Bundesverwaltungsgericht

Registreringsnummer: BVGER
Postadress: Postfach
Ort: St. Gallen
Postnummer: 9023
Del av land (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Schweiz
E-postadress: info@bvger.admin.ch
Tfn: +41584652626
Webbadress: <https://www.bvger.ch>
Den här organisationens roller:
Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Simap.ch
Registreringsnummer: CH001
Postadress: Holzikofenweg 36
Ort: Bern
Postnummer: 3003
Del av land (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Land: Schweiz
E-postadress: support@simap.ch
Tfn: +41584646388
Webbadress: <https://www.simap.ch>
Den här organisationens roller:
TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras
:
53b6a677-d840-4130-b42b-f9bbcf913374-01
Huvudskälet till ändringen
:
Information uppdaterad

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: PROCEDURE
Beskrivning av ändringar: Die in Teil 1, Kapitel 5.1.2 vorgesehene Einreichung der Geheimhaltungserklärung (Anhang 1A) und des Kontaktformulars (Anhang 1B) über simap.ch ist nicht möglich. Die Unterlagen sind bis spätestens 13.05.2026 per E#Mail an vwz-info@zuerich.ch einzureichen.

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 3861e629-11d8-424d-9aa2-84269a0ebab9 - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 17
Avsändningsdatum för meddelandet: 05/05/2026 02:26:08 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 311972-2026

EUT S-nummer: 87/2026

Publiceringsdatum: 06/05/2026